|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |  |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | As Abbott employees, we are responsible for the decisions we make and the actions we take every day.  To help us make the right decisions, we have an established decision-making process grounded in the principles of honesty, fairness and integrity. The aim is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | En qualité d’employés d’Abbott, nous sommes imputables des décisions et des mesures que nous prenons chaque jour.  Pour nous aider à prendre les bonnes décisions, nous avons mis en place un processus décisionnel reposant sur les principes de l’honnêteté, de l’équité et de l’intégrité. Le but est de vous fournir une façon systématique d’évaluer vos options, leur impact et enfin, d’effectuer les bons choix pour vous, Abbott et ses nombreuses parties prenantes. |  |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain the importance of a systematic approach to decision making; * Assess whether a course of action is legal, compliant and in keeping with Abbott values; * Evaluate the impact a course of action has on key stakeholders; * Balance the interests of patients, consumers, Abbott and others; and * Know where to turn for help and support.   The course will take 20-25 minutes to complete. | À la fin de ce cours, vous serez capable :   * d’expliquer l’importance d’une approche systématique pour le processus décisionnel; * d’évaluer si un plan d’action est légal, conforme et s’il cadre avec les valeurs d’Abbott; * d’évaluer l’impact du plan d’action sur les principales parties prenantes; * d’assurer l’équilibre entre les intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et d’autres parties prenantes; * de savoir où trouver l’aide et le soutien requis.   Vous aurez besoin de 20 à 25 minutes pour suivre ce cours. |  |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Audio icon to turn the audio on or off and the Exit icon to close the course window. | Les icônes au haut de l’écran procurent un accès en un clic aux ressources clés :   * la table des matières; * les coordonnées importantes; * les documents de référence.   De plus, vous pouvez utiliser l’icône Son pour activer ou désactiver le son, et l’icône Quitter, pour fermer la fenêtre du cours. |  |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Plusieurs fonctions vous aideront à naviguer dans le cours :   * les flèches Précédent et Suivant vous permettent de passer d’un écran à l’autre; * une barre de progression horizontale située au bas de l’écran vous permettra de voir où vous en êtes dans le cours; * la table des matières vous permettra de naviguer d’une section à l’autre. |  |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Vérification des connaissances  Une fois que vous aurez suivi le cours, vous devrez répondre à 10 questions de vérification des connaissances.  La vérification des connaissances peut être effectuée à tout moment en cliquant sur l’icône Table des matières et en sélectionnant Vérification des connaissances. |  |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  In this section, we will explain the reason for adopting a systematic approach to decision making. | À titre de responsables de la réputation d’Abbott, nous avons tous une responsabilité pour prendre de bonnes décisions au nom d’Abbott.  Dans cette section, nous expliquerons pourquoi nous adoptons une approche systématique en matière de prise de décision. |  |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | The key to a successful business is good decision making.  Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices. | Un bon processus décisionnel contribue à une entreprise prospère.  Malheureusement, parfois les choses comme la concurrence, la pression de performer, les attentes des clients ou les contraintes temporelles peuvent entraîner de mauvais choix. |  |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | In most cases, people don’t deliberately set out to make bad decisions.  Bad decisions are simply the result of poor decision making. | Dans la plupart des cas, les gens ne prennent pas intentionnellement de mauvaises décisions.  Les mauvaises décisions sont simplement le résultat d’une prise de décision mal avisée. |  |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Sometimes people mistakenly assume that good decision making is simply a matter of wanting to do the right thing.  They believe that if their intentions are good, they can’t help but choose the right course of action. | Il arrive parfois que les gens pensent à tort qu’un bon processus décisionnel rime simplement avec le désir de bien faire les choses.  Ces personnes croient que si leurs intentions sont bonnes, alors le plan d’action le sera aussi. |  |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Others believe that good decision making is something instinctual.  If it feels right, it probably is right. | D’autres estiment qu’un bon processus décisionnel relève de l’instinct.  Si ça semble correct, alors ça l’est probablement. |  |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | But good decision making is deliberative.  It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it. | Mais un bon processus décisionnel en est un de délibération.  Cela exige une analyse soignée des faits et suit une approche systématique. Et comme tout autre processus, plus nous nous exerçons, plus ce sera facile, et plus nous réussirons à le mettre en place. |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  Activity: Animation  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | A  I  D  As we will learn in this training, Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   Let’s take a closer look at this process now. | A  I  D  Comme nous le verrons dans ce cours de formation, le processus décisionnel d’Abbott comporte trois étapes importantes :   * Premièrement, une analyse soignée de la situation; * Deuxièmement, une évaluation de son impact sur les parties prenantes; * Enfin, une décision qui tient compte des intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et d’autres parties prenantes.   Alors, examinons de plus près ce processus. |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  Good decision making is always deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it.  Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, , a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | À titre de responsables de la réputation d’Abbott, nous avons tous une responsabilité de prendre de bonnes décisions au nom d’Abbott.  Un bon processus décisionnel en est toujours un de délibération. Il exige une analyse soignée des faits et suit une approche systématique. Et comme tout autre processus, plus nous nous exerçons, plus ce sera facile, et plus nous réussirons à le mettre en place.  Le processus décisionnel d’Abbott comporte trois étapes importantes :   * Premièrement, une analyse soignée de la situation; * Deuxièmement, une évaluation de son impact sur les parties prenantes; * Enfin, une décision qui tient compte des intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et d’autres parties prenantes. |  |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | At Abbott, we are committed to operating within the laws and regulations of all countries and jurisdictions in which we operate. | Chez Abbott, nous nous engageons à exercer nos activités en conformité avec les lois et les règlements des pays et juridictions dans lesquels nous œuvrons. |  |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  Activity: Animation  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | Assess  Impact  Decision  The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions. | Analyse  Impact  Décision  La première chose à faire dans le cadre d’un processus décisionnel éthique est d’analyser si le plan d’action proposé est légal, conforme à la politique d’Abbott et à ses valeurs.  Cette étape nous amène à nous poser trois questions. |  |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  Activity: Animation  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Assess  Impact  Decision  First, is it legal?  Is the course of action that we are considering in compliance with the laws and regulations that govern the healthcare industry generally and the jurisdictions in which we operate specifically? | Analyse  Impact  Décision  Tout d’abord, est-ce que c’est légal?  Est-ce que le plan d’action envisagé est conforme aux lois et réglements régissant le secteur des soins de santé en général, et les juridictions dans lesquelles nous exerçons spécifiquement nos activités? |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  Activity: Scenario  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | Imagine . . .  You are a Sales Representative. A doctor you have worked with previously has recently opened a private practice in your area. The doctor asks if you wouldn’t mind helping to organize a meeting with some other physicians in the area. The doctor says: “I don’t think it would be appropriate for you to attend the meeting, but if you could help me with the names of some doctors so I can get the invitations out I would be grateful. In any case, it will give you an opportunity to get to know my staff.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Imaginons le scénario suivant...  Vous êtes un représentant. Un médecin avec lequel vous avez déjà collaboré a récemment ouvert un cabinet privé dans votre secteur. Le médecin vous demande si vous êtes d’accord d’organiser une réunion avec d’autres médecins du secteur. Le médecin dit : « Je pense qu’il vaut mieux que vous n’assistiez pas à la rencontre, mais je vous serais reconnaissant si vous pouviez me fournir les noms de certains médecins pour l’envoi d’invitations. De toute façon, cela vous donnera l’occasion de mieux connaître mon personnel. »  C’est faux!  C’est exact!  C’est partiellement vrai! |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18)  Activity: Questions  [19\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18) | Is this legal?  [1] Yes.  [2] No.  [3] It depends.  Submit | Est-ce que c’est légal?  [1] Oui.  [2] Non.  [3] Cela dépend.  Soumettre |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  Activity: Feedback  [18\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18) | Whether this is legal will depend on several factors: such as what country you are operating in, whether helping with the names of doctors could be considered providing a service or constitute confidential information, whether there are privacy concerns. | Différents facteurs déterminent si c’est légal, notamment le pays où vous exercez vos activités, si le fait de fournir les noms de médecins pourrait être considéré comme un service ou constituer un renseignement confidentiel, ou des préoccupations en matière de vie privée. |  |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19)  [20\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19) | At first sight, it might seem as though the question of whether something is legal or not is obvious or self-evident.  But this may not always be the case. | À première vue, la question de savoir si quelque chose est légal ou non peut sembler évidente ou comme allant de soi.  Mais cela peut ne pas toujours être le cas. |  |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20)  [21\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20) | We work in a highly regulated industry.  This means that there are laws and regulations that govern all aspects of our operations, including health care compliance, privacy, quality, finance, security, purchasing, human resources, and information systems. Some of these laws you may be familiar with, others you may not. Some are simple to understand, others are complex and require detailed legal analysis. | Nous œuvrons dans un secteur très réglementé.  Ce qui signifie qu’il y a des lois et des règlements qui régissent tous les aspects de nos activités, y compris la conformité en matière de soins de santé, le volet de confidentialité, la qualité, les finances, la sécurité, l’approvisionnement, les ressources humaines et les systèmes informatiques. Vous connaissez peut-être certaines de ces lois, d’autres non. Certaines sont faciles à comprendre, d’autres sont complexes et nécessitent une analyse juridique approfondie. |  |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21)  [22\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21) | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal.  The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates. | Même s’il n’y a pas de loi locale interdisant une activité quelconque, cela ne veut pas dire pour autant que l’activité est légale.  Les lois d’un pays peuvent s’appliquer au travail que nous effectuons dans d’autres pays. À titre d’exemple, le *Foreign Corrupt Practices Act* (*FCPA*) est une loi américaine qui interdit aux sociétés et individus de verser des pots-de-vin à des représentants étrangers. Même si la *FCPA* est une loi américaine, elle s’applique dans les pays où Abbott exerce ses activités. |  |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22)  [23\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22) | If the answer to the question “Is it legal?” is “No”, our response should be immediate and unequivocal: we should not proceed.  There is no acceptable justification for acting illegally on Abbott’s behalf. | Si la réponse à la question « Est-ce que c’est légal? » est « Non », notre réponse doit être immédiate et sans équivoque : nous ne devrions pas aller de l’avant.  Rien ne justifie d’agir de manière illégale au nom d’Abbott. |  |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23)  [24\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23) | If, however, we have doubts about whether a particular action is legal or not, we should speak to someone in Abbott’s Legal Division or the Office of Ethics and Compliance.  It is their role to help provide advice on legal issues. | Cependant, si nous avons des doutes à savoir si une action en particulier est légale ou non, nous devrions contacter un responsable du Service des affaires juridiques d’Abbott ou le Bureau d’éthique et de conformité.  Leur tâche consiste à vous donner des conseils sur les questions juridiques. |  |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24)  Activity: Animation  [25\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24) | Assess  Impact  Decision  The second question we should ask ourselves is: does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures? | Analyse  Impact  Décision  La deuxième question que nous devrions nous poser est : est-ce que le plan d’action est conforme aux politiques et procédures d’Abbott? |  |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25)  Activity: Scenario  [26\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25) | Imagine . . .  You work in Operations. You recently transferred to a new country. Within the first month, a supplier with whom you are negotiating a large contract on Abbott’s behalf invites you to a local sporting event. You ask a colleague about Abbott’s local policy on the receiving of gifts and entertainment. Your colleague says it is okay to accept the offer: “This is just a normal part of doing business here.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Imaginons le scénario suivant...  Vous travaillez au sein du Service des opérations. Vous avez été muté récemment dans un autre pays. Au cours du premier mois, un fournisseur, avec lequel vous négociez un important contrat au nom d’Abbott, vous invite à un événement sportif local. Vous vous renseignez auprès d’un collègue sur la politique locale d’Abbott en matière de cadeaux et de divertissement. Votre collègue vous dit que vous pouvez accepter l’offre : « Cela fait tout simplement partie du fait de faire des affaires ici. »  C’est faux!  C’est exact!  C’est partiellement vrai! |  |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25)  Activity: Questions  [28\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25) | Since your colleague knows the local customs should you accept the offer?  [1] Yes. Your colleague has explained that accepting the offer is a normal part of doing business in this country.  [2] No. Abbott has a global policy on the giving and receiving of gifts and entertainment that takes precedence over any local policy.  [3] It depends on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating.  Submit | Puisque votre collègue est au courant des pratiques locales, devriez-vous accepter l’offre?  [1] Oui. Votre collègue vous a expliqué qu’accepter l’offre fait simplement partie du fait de faire des affaires dans ce pays.  [2] Non. Abbott a adopté une politique mondiale sur les cadeaux et le divertissement, qui prévaut sur toute politique locale.  [3] Cela dépend de la nature du cadeau, sa valeur et la culture du pays dans lequel vous travaillez.  Soumettre |  |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25)  Activity: Feedback  [27\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25) | It will depend on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating. The first step is to always check your local policies and procedures. If you still have questions, contact your manager. If you have more questions or need additional guidance, contact Global Procurement. | Cela dépendra de la nature du cadeau, sa valeur et la culture du pays dans lequel vous travaillez. La première étape est de toujours vérifier vos politiques et procédures locales. Si vous avez toujours des questions, contactez votre gestionnaire. Si vous avez d’autres questions ou avez besoin d’encadrement supplémentaire, contactez le Service de l’approvisionnement mondial. |  |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26)  [29\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26) | Many company policies and procedures are specific to our job roles and the jurisdictions in which we operate.  For example, if we work in U.S. Sales, we are expected to follow our U.S. Ethics and Compliance Policies and Procedures on Interactions with Healthcare Professionals. If we work in a different work area or jurisdiction, we are expected to follow the policies and procedures specific to that job role and the jurisdictions in which we operate. | Plusieurs politiques et procédures d’entreprise concernent nos domaines d’activités et les juridictions dans lesquelles nous œuvrons.  À titre d’exemple, si nous travaillons dans le secteur des ventes aux États-Unis, nous devons suivre nos Politiques et procédures américaines de conformité et d’éthique sur les interactions avec les professionnels de la santé. Si nous travaillons dans un autre secteur ou une autre juridiction, nous devons respecter les politiques et les procédures propres à ces domaines d’activités et juridictions dans lesquelles nous œuvrons. |  |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | If the answer to the second question: “Does it comply with Abbott policy?” is “No”, we should not proceed.  There are no exceptions. It doesn’t matter whether others in our industry are doing it, whether we think that the action is in Abbott’s interests, or whether we feel a customer or business is relying on us.  If a course of action does not comply with Abbott’s policies and procedures, we should not proceed without discussing with our manager and the Office of Ethics and Compliance. | Si la réponse à la deuxième question : « Est-ce conforme à la politique d’Abbott? » est « Non », nous ne devons pas aller de l’avant.  Il n’y a pas d’exceptions. Peu importe si d’autres personnes de notre secteur le font, si nous pensons que l’action est dans les intérêts fondamentaux d’Abbott, ou si nous estimons qu’un client ou qu’une entreprise compte sur nous.  Si un plan d’action ne respecte pas les politiques et procédures d’Abbott, nous ne devrions pas aller de l’avant sans en avoir discuté avec notre gestionnaire et le Bureau d’éthique et de conformité. |  |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28)  [31\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28) | If we have any doubts about whether a proposed course of action follows Abbott policy, we should take the time to check the most up-to-date versions of the relevant policies and procedures which are available on your local Abbott intranet site.  If we still have questions, we should talk to our manager. Our manager knows us and our job role and is closest to the issue. They will also be able to help provide us with advice on policy or procedural issues. | En cas de doute à savoir si un plan d’action proposé respecte la politique d’Abbott, nous devrions prendre le temps de vérifier les versions des politiques et procédures les plus récentes, lesquelles sont accessibles aux fins de consultation sur votre site intranet local d’Abbott.  Si nous avons encore des questions, nous devrions parler à notre gestionnaire. Notre gestionnaire nous connaît et connaît notre domaine d’activités, et il est en mesure de statuer sur cette question. Il peut en outre nous aider à obtenir des conseils sur les questions de procédure et de politiques. |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Animation  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Assess  Impact  Decision  The third question to ask is: does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Analyse  Impact  Décision  La troisième question à se poser est : le plan d’action est-il conforme aux valeurs et aux principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité que l’on retrouve dans notre Code d’éthique? |  |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  Activity: Scenario  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Imagine . . .  You work in Human Resources. You are currently negotiating a large contract with a supplier that you have used extensively in the past. During the negotiations, you become aware that the supplier has recently run into some financial difficulties.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Imaginons le scénario suivant...  Vous travaillez dans le Service des ressources humaines. Vous négociez actuellement un contrat important avec un fournisseur avec lequel vous avez beaucoup travaillé par le passé. Lors des négociations, vous apprenez que le fournisseur a connu récemment des difficultés financières.  C’est faux!  C’est exact!  C’est partiellement vrai! |  |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30)  Activity: Questions  [35\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30) | Would it be okay to use the supplier’s financial difficulties to create an unfair advantage and negotiate a massive savings for Abbott?  [1] Yes. Any situation that can be used to Abbott’s advantage should be.  [2] No. You should deal fairly with everyone you encounter in your work.  Submit | Est-ce acceptable de se servir des difficultés financières du fournisseur pour créer un avantage déloyal et négocier d’importantes économies pour Abbott?  [1] Oui. Toute situation qui peut être à l’avantage d’Abbott doit être utilisée.  [2] Non. Vous êtes tenu d’agir équitablement avec toute personne que vous rencontrez dans le cadre de votre travail.  Soumettre |  |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30)  Activity: Feedback  [34\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30) | Our Code of Conduct makes clear that we have an obligation to hold ourselves to the highest ethical standards in everything we do. This includes dealing fairly with coworkers, customers, suppliers, health care professionals, competitors and others. | Notre Code de conduite précise que nous avons l’obligation de respecter les normes éthiques les plus élevées dans tout ce que nous faisons, ce qui comprend de faire des affaires de manière loyale avec les collègues, les clients, les fournisseurs, les professionnels de la santé, les concurrents et autres parties prenantes. |  |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31)  [36\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31) | Just because a course of action is legal and complies with policy doesn’t mean it’s the right thing to do.  At Abbott, there is an expectation that we do the right thing for the right reasons. | Ce n’est pas parce qu’un plan d’action est légal et conforme à la politique que cela signifie que c’est la bonne chose à faire.  Chez Abbott, on s’attend que nous fassions la bonne chose pour les bonnes raisons. |  |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32)  [37\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32) | If our answer to the question “Does it align with Abbott’s culture and values?” is “No”, we should not proceed –  even if we’ve established that the course of action is legal and complies with Abbott policy. | Si notre réponse à la question « Est-ce que cela correspond à la culture et aux valeurs d’Abbott »? est « Non », nous ne devons pas aller de l’avant –  même si nous avons vérifié que le plan d’action est légal et conforme à la politique d’Abbott. |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33)  [38\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33) | If we are unsure whether an action aligns with Abbott’s values, we should review Abbott’s Values and Culture statement on the Abbott intranet.  We should also take the time to reread our Code of Business Conduct. | Si nous ne sommes pas certains que l’action cadre avec les valeurs d’Abbott, nous devrions examiner la déclaration de Culture et de valeurs d’Abbott sur l’intranet d’Abbott.  Nous devrions en outre lire de nouveau notre Code d’éthique. |  |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34)  [39\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34) | The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions:  1. Is it legal?  2. Does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures?  3. Does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | La première chose à faire dans le cadre d’un processus décisionnel éthique est d’analyser si le plan d’action proposé est légal, conforme à la politique d’Abbott et s’il cadre avec les valeurs d’Abbott.  Cette étape nous amène à nous poser trois questions :  1. Est-ce que c’est légal?  2. Est-ce que le plan d’action proposé est conforme aux politiques et procédures d’Abbott?  3. Est-ce que le plan d’action correspond aux valeurs et aux principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité que l’on retrouve dans notre Code d’éthique? |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do. | Bien qu’une décision soit légale, conforme à la politique d’Abbott et en accord avec les valeurs d’Abbott, il se pourrait que cela ne soit pas la bonne chose à faire. |  |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  Activity: Animation  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | Assess  Impact  Decision  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Analyse  Impact  Décision  La deuxième étape dans un bon processus décisionnel est d’évaluer l’impact du plan d’action proposé sur   * les patients, clients, consommateurs, * la réputation d’Abbott et * les autres parties prenantes d’importance. |  |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  Activity: Animation  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Assess  Impact  Decision  Begin the process by considering the impact the decision will have on those who purchase and use our products. | Analyse  Impact  Décision  Entamez le processus en envisageant l’incidence de la décision sur ceux qui achètent et utilisent nos produits. |  |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  Activity: Dialogue  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | Imagine you work in logistics at an Abbott manufacturing site.  One of your responsibilities is ensuring the timely shipping of products to warehouses in your region. | Imaginez que vous travaillez en logistique dans une usine d’Abbott.  L’une de vos responsabilités est de vous assurer de l’expédition en temps opportun des produits aux entrepôts de votre région. |  |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38)  [44\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38) | You’ve noticed that one of the steps that your team engages in is a visual inspection of the product before shipment.  The inspection process seems to be taking up a lot of your team’s time. So, you consider cutting the visual inspection step. You begin with an analysis of the data. Here you can see that in the past visual inspections have caught some issues with the printing on the product labels, but cases have been rare. | Vous avez remarqué que l’une des étapes effectuées par votre équipe est une inspection visuelle du produit avant son expédition.  Le processus d’inspection semble prendre beaucoup de temps à votre équipe. Alors, vous songez à sauter l’étape de l’inspection visuelle. Vous commencez par une analyse des données. Vous pouvez voir ici qu’au cours des inspections visuelles antérieures, certains problèmes ont été cernés quant à l’impression des étiquettes du produit, mais dans de rares cas. |  |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38)  [45\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38) | You take a few minutes to consider the impact cutting the visual inspection step could have on consumers.  While there is no chance that a low-quality label will pose any health or safety risk to consumers, it could significantly impact the consumer experience. After contemplating the consumers’ interests, you decide to continue as normal with the visual inspections and consider other options to save time. | Vous prenez quelques minutes pour évaluer l’incidence de sauter l’étape de l’inspection visuelle sur les consommateurs.  Bien qu’il soit impossible qu’une étiquette de mauvaise qualité occasionne un risque sur la santé et la sécurité des consommateurs, cela pourrait avoir une incidence importante sur l’expérience du consommateur. Après avoir réfléchi aux intérêts des consommateurs, vous décidez de poursuivre l’étape de l’inspection visuelle et envisagez d’autres options pour gagner du temps. |  |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39)  [46\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39) | While not every decision we make will directly impact patients and consumers, many do.  It is important to take the time to consider the potential impact and to make sure that, if a decision does impact patients and consumers, both their interests and those of Abbott are balanced. | Bien que ce ne sont pas toutes les décisions que nous prenons qui auront une incidence directe sur les patients et les consommateurs, plusieurs d’entre elles auront une incidence.  Il importe de prendre le temps d’examiner l’impact potentiel et de s’assurer que si une décision a des répercussions sur les patients et les consommateurs, leurs intérêts et ceux d’Abbott seront équilibrés. |  |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40)  Activity: Animation  [47\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40) | Assess  Impact  Decision  We also need to a take the time to consider the potential impact our decisions have on Abbott’s reputation. | Analyse  Impact  Décision  Nous devons en outre réfléchir à l’impact de nos décisions sur la réputation d’Abbott. |  |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41)  [48\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41) | Abbott’s reputation is our most valuable asset.  As our Code reminds us, we earn our reputation every day by the decisions we make and the actions we take. | La réputation d’Abbott est notre atout le plus précieux.  Comme notre Code nous le rappelle, nous préservons notre réputation chaque jour par les décisions et les mesures que nous prenons. |  |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | We should always take the time to consider how our decisions and actions reflect on Abbott.  A good way to do this is by using the newspaper test. | Nous devrions toujours prendre le temps de considérer la façon dont nos décisions et actions se répercutent sur Abbott.  Un bon moyen d’y arriver est en utilisant le test du journal. |  |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  Activity: Dialogue  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Imagine you are an Abbott general manager for an affiliate.  It’s April 2020. The pandemic has just hit. Hospitals all around the world are struggling to secure personal protective equipment (PPE) for their workers. | Imaginez que vous agissez comme directeur général d’Abbott pour une société affiliée.  Nous sommes en avril 2020. La pandémie vient d’entrer dans nos vies. Les hôpitaux partout dans le monde ont de la difficulté à avoir de l’équipement de protection individuel (ÉPI) pour leurs employés. |  |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43)  [51\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43) | You receive a phone call from an important Abbott customer, an administrator at a large private hospital who asks if you can secure some PPE for them – the administrator says that cost is not an issue, they are willing to pay whatever Abbott wants to charge them.  You reach out to your country’s production facility and you are told that there is lot of spare PPE on site.  Now you are faced with the dilemma of whether Abbott should just provide the PPE or sell the PPE to the private hospital at a large profit. | Vous recevez un appel d’un important client d’Abbott, un administrateur d’un grand hôpital privé qui vous demande si vous pouvez garder des ÉPI pour eux – l’administrateur mentionne que le prix n’est pas un problème, ils sont prêts à payer le prix demandé par Abbott.  Vous contactez l’installation de production du pays et on vous dit qu’il reste beaucoup d’ÉPI supplémentaire.  Vous êtes maintenant confronté au dilemme à savoir si Abbott doit simplement fournir les ÉPI ou vendre les ÉPI à l’hôpital privé pour en tirer un profit important. |  |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43)  [52\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43) | You begin by assessing the situation.  There is nothing about the sale that would be illegal, non-compliant with Abbott policy or not in keeping with Abbott’s values. Abbott clearly has spare PPE that is not being used. And it would clearly benefit a lot of people. | Vous commencez à analyser la situation.  La vente elle-même n’est pas illégale, ni non conforme à la politique d’Abbott ou aux valeurs d’Abbott. Abbott a bien des ÉPI supplémentaires non utilisés et cela pourrait aider de nombreux travailleurs. |  |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43) | But before you make your final decision you stop and imagine how Abbott selling the PPE to a private hospital at a high price might be reported in your local newspaper:  Healthcare Giant Prioritizes Needs of Private Patients  Where health is concerned, company proves money is all that really matters. | Mais avant de prendre la décision ultime, vous prenez le temps d’analyser de quelle façon la vente d’ÉPI d’Abbott à un hôpital privé à un prix supérieur sera mentionnée dans votre journal local.  Le géant des soins de santé priorise les besoins des patients du secteur privé  Lorsque la santé est l’enjeu, la société démontre que seul l’argent importe vraiment. |  |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43)  [54\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43) | After considering how your decision could impact on Abbott’s reputation, you decide to decline the request to sell the PPE to the private hospital.  You instead look into a possible donation to your local authority for distribution across the entire health care system. | Après avoir réfléchi à l’incidence de cette décision sur la réputation d’Abbott, vous décidez de refuser la demande de vendre de l’ÉPI à un hôpital privé.  Vous songez plutôt à faire un don à votre autorité locale à être distribué dans l’ensemble du système de santé. |  |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44)  Activity: Animation  [55\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44) | Assess  Impact  Decision  Finally, we need to consider the impact our decisions have on Abbott’s other stakeholders, such as colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public. | Analyse  Impact  Décision  Enfin, nous devons réfléchir à l’impact possible de nos décisions sur les autres parties prenantes d’Abbott, comme les collègues, les actionnaires, les communautés dans lesquelles nous œuvrons et le grand public. |  |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45)  [56\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45) | Oftentimes, it is easy for us to forget those not directly involved in the decision-making process.  But the impact our decision can have on colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public can be just as profound. | Souvent, c’est facile pour nous d’oublier ceux qui ne sont pas directement concernés dans le processus décisionnel.  Mais l’impact que peut avoir notre décision sur nos collègues, nos actionnaires, les communautés dans lesquelles nous œuvrons et le grand public peut être aussi important. |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  Activity: Dialogue  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Imagine you have an important presentation with senior management first thing Monday morning.  It is Sunday afternoon. The office is closed. Just as you are finishing up work on your presentation your Abbott-issued laptop forces a restart. | Imaginez que vous avez une importante présentation à faire devant la haute direction tôt lundi matin.  Nous sommes dimanche après-midi. Le bureau est fermé. Alors que vous terminez la préparation de votre présentation, l’ordinateur portable d’Abbott commande un redémarrage. |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46)  [58\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46) | You realize a file you downloaded seems to have been infected. You are not sure whether it has impacted other files, but you need to get the presentation to senior management first thing Monday morning.  So, you redo the presentation and save the file. But now you are faced with a dilemma: do you send the file to your work colleagues or do you miss your deadline with senior management? | Vous remarquez qu’un fichier que vous avez téléchargé semble avoir été infecté. Vous n’êtes pas certain si d’autres fichiers ont été infectés, mais vous devez remettre la présentation à la haute direction dès lundi matin.  Alors, vous refaites la présentation et enregistrez le fichier. Mais vous êtes maintenant confronté à un dilemme : envoyez-vous le fichier à vos collègues ou ratez-vous votre échéancier avec la haute direction? |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46)  [59\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46) | You pause and evaluate the potential impact your decision could have on your colleagues.  On the one hand, not sending the file could impact senior management’s perception of you.  On the other, sending a file that turns out to be infected could impact not only your colleagues in your department but could spread to others in the company. | Vous prenez une pause et évaluez l’impact potentiel de votre décision sur vos collègues.  D’une part, si vous n’envoyez pas le fichier, cela peut avoir une répercussion quant à la perception de la haute direction à votre sujet.  D’autre part, l’envoi d’un fichier qui est infecté peut avoir un impact non seulement sur vos collègues de votre service, mais pourrait s’étendre aux autres au sein de l’entreprise. |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46)  [60\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46) | After considering your options, you decide to delay sending the file until it can be okayed by the IT department and instead call your manager to inform them of the situation.  The decision is likely to have some impact on senior management’s perception of you, but you decide it’s more important to think about the possible effect on the wider Abbott community. | Après avoir réfléchi à vos options, vous décidez de retarder l’envoi du fichier jusqu’à ce qu’il soit autorisé par le Service des TI, et vous appelez plutôt votre gestionnaire pour l’informer de la situation.  La décision aura probablement un impact sur la perception de la haute direction à votre sujet, mais vous décidez qu’il est plus important de penser aux impacts possibles sur la communauté élargie d’Abbott. |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do.  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Bien qu’une décision soit légale, conforme à la politique d’Abbott et à ses valeurs, il se pourrait que cela ne soit pas la bonne chose à faire.  La deuxième étape dans un bon processus décisionnel est d’évaluer l’impact du plan d’action proposé sur   * les patients, clients, consommateurs, * la réputation d’Abbott et * les autres parties prenantes d’importance. |  |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48)  [62\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48) | In many cases after assessing a situation and evaluating its impact, we may be left with more than one option. | Dans plusieurs cas, après avoir analysé une situation et évalué son impact, nous pourrions nous retrouver avec plus d’une option. |  |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49)  Activity: Animation  [63\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49) | Assess  Impact  Decision  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of consumers and patients, while another may favor the interests of Abbott or another stakeholder. | Analyse  Impact  Décision  La dernière étape dans une bonne décision éthique est de choisir un plan d’action qui vous permet d’assurer l’équilibre entre les intérêts de toutes les parties prenantes.  Dans certains cas, cela peut signifier de prendre une décision qui favorise les intérêts des consommateurs et des patients, alors qu’en d’autres occasions, cela peut favoriser les intérêts d’Abbott ou d’une autre partie prenante. |  |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50)  [64\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50) | While no decision is likely to please all stakeholders equally,  a good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders. | Bien qu’aucune décision ne soit susceptible de plaire aux parties prenantes de manière égale,  une bonne décision sera toujours fondée sur les principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité, et assurera un équilibre véritable entre les intérêts d’Abbott et de ses parties prenantes. |  |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51)  [65\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51) | If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division. | Cependant, si après avoir considéré l’ensemble des options, vous n’êtes toujours pas sûr de la bonne marche à suivre, vous pouvez parler à votre gestionnaire, au Bureau d’éthique et de conformité, au Service des ressources humaines ou au Service des affaires juridiques. |  |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52)  [66\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52) | In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training.  This aid walks you through the ethical decision-making process that we have just covered in this training. We strongly recommend that you use it whenever you require additional support.  The decision-making AID can be found on your intranet here. | En outre, Abbott a créé un élément AID décisionnel pour appuyer ce cours de formation.  Cet outil vous guide à travers le processus décisionnel éthique que nous venons d’aborder dans ce cours de formation. Nous vous recommandons fortement de l’utiliser lorsque vous avez besoin de soutien supplémentaire.  L’AID décisionnel peut être consulté sur votre intranet [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx). |  |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53)  [67\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53) | A good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders.  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training. The decision making AID can be found on your intranet here. | Une bonne décision sera toujours fondée sur les principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité, et assurera un équilibre véritable entre les intérêts d’Abbott et de ses parties prenantes.  La dernière étape dans une bonne prise de décision éthique est de choisir un plan d’action qui assure un équilibre entre les intérêts de toutes les parties prenantes.  Cependant, si après avoir examiné toutes les options, vous n’êtes toujours pas sûr de la bonne marche à suivre, vous pouvez parler à votre gestionnaire, au Bureau d’éthique et de conformité, au Service des ressources humaines ou au Service des affaires juridiques.  En outre, Abbott a créé un élément AID décisionnel pour appuyer ce cours de formation. L’AID décisionnel peut être consulté sur votre intranet ici. |  |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54)  [68\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54) | Manager or Supervisor  If you are unsure about the right course of action or have general questions about assigned task or roles the best place to start is with your immediate manager or supervisor. | Gestionnaire ou superviseur  Si vous n’êtes pas sûr du bon plan d’action à suivre ou si vous avez des questions générales au sujet de la tâche ou des rôles attribués, la meilleure chose à faire est de communiquer avec votre gestionnaire ou superviseur immédiat. |  |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54)  [69\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54) | Global Policy Portal  For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the Global Policy Portal. | Portail des politiques mondiales  Pour connaître les procédures et les politiques applicables dans toute l’entreprise, rendez-vous sur le [portail des politiques mondiales](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx). |  |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54)  [70\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns about our company’s values and standards of conduct.   * OEC Website – Refer to the OEC website for answers to a variety of ethics and compliance questions. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations. * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email oec@abbott.com with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country OEC representative can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * Ethics and Compliance Helpline – Visit our multilingual Ethics and Compliance Helpline available globally 24/7 to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. You can also email investigations@abbott.com to report a potential violation.   Abbott does not tolerate retaliation against anyone who makes a good-faith report regarding a potential violation of our written standards. In any good-faith report, anonymity is allowed, non-retaliation is ensured, and confidentiality is preserved.   * iComply – Visit iComply to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations, as well as third parties. | Bureau d’éthique et de conformité (BEC)  Le BEC est une ressource offerte par l’entreprise pour répondre aux questions ou aux préoccupations concernant les valeurs et les normes de conduite de notre société.   * Site Web du BEC – Consultez le [site Web du BEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) pour obtenir des réponses à diverses questions d’éthique et de conformité. Les politiques et les procédures mondiales et nationales de notre entreprise en matière d’éthique et de conformité (BEC) sont également accessibles à partir du site Web. * Personnes du BEC à contacter – N’hésitez pas à contacter le BEC à tout moment pour des questions portant sur l’éthique et la conformité ou pour discuter de préoccupations relatives à de possibles infractions à nos normes, lois ou règlements écrits. * BEC de l’entreprise – Composez le 1 224 667-5210 ou envoyez un courriel à [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) pour toute question portant sur l’éthique et la conformité chez Abbott. * BEC de votre division ou pays – Le [représentant du BEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) de votre division ou pays peut vous fournir des conseils additionnels sur les politiques, procédures et directives en matière d’éthique et de conformité qui sont propres à votre division ou à votre pays. * Ligne d’assistance en matière d’éthique et de conformité – Visitez le site de notre [ligne d’assistance en matière d’éthique et de conformité](http://speakup.abbott.com/) multilingue, ouvert 24 h sur 24, 7 jours sur 7, dans le monde entier, pour faire part de vos préoccupations portant sur une infraction potentielle aux valeurs et aux normes de conduite de notre société. Vous pouvez aussi envoyer un courriel à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) pour signaler une infraction potentielle.   Abbott ne toltolérera aucune forme de représailles contre quiconque signale de bonne foi une infraction potentielle à nos normes écrites. Dans tout signalement de bonne foi, l’anonymat est autorisé, l’absence de représailles est assurée, et la confidentialité est préservée.   * iComply – Visitez [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) pour accéder à des applications et à des ressources associées à la conformité, axées sur les interactions avec les professionnels de la santé, les organisations de soins de santé ainsi que les tierces parties. |  |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54)  [71\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54) | Human Resources  For employee-related issues, such as concerns involving management and/or other employees, contact your local Human Resources representative. | Ressources humaines  Pour les problèmes associés aux employés, comme les préoccupations impliquant la direction et/ou d’autres employés, contactez votre représentant local du [Service des ressources humaines](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/). |  |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54)  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | Legal Division  If you have questions about the laws, regulations, and acceptable business practices, the Legal Division can assist you. | Service des affaires juridiques  Si vous avez des questions concernant les lois, les règlements et les pratiques commerciales acceptables, le [Service des affaires juridiques](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal) peut vous aider. |  |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54)  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | Other Resources  There are many other resources available to you:   * Finance – If your question is about accounting or finance, contact your local Finance department. * Corporate Audit – If you have specific concerns regarding accounting, internal accounting controls, or auditing matters, promptly report them to Corporate Audit or the OEC. * Abbott Quality and Regulatory – If you have questions about the quality and safety of our products, contact your local Quality and Regulatory department. * Global Environment, Health, and Safety – Contact a Global Environment, Health, and Safety representative if you have questions about a physical site and potential dangers. * Global Procurement – If you have questions about supplier relations, contact Global Procurement. | Autres ressources  De nombreuses autres ressources sont à votre disposition :   * Finances – Si votre question porte sur la comptabilité ou les finances, contactez votre Service des finances local. * Vérifications d’entreprise – Si vous avez des préoccupations spécifiques concernant la comptabilité ou les contrôles comptables internes, ou des questions portant sur les audits, signalez-les promptement au Service des vérifications d’entreprise ou au BEC. * Assurance de la qualité et réglementation d’Abbott – Si vous avez des questions portant sur l’assurance de la qualité et l’innocuité de nos produits, contactez vos services locaux de l’Assurance de la qualité et de la réglementation. * Service mondial d’environnement, de santé et de sécurité – Contactez un représentant du Service mondial d’environnement, de santé et de sécurité si vous avez des questions portant sur un site physique ou des dangers potentiels. * Approvisionnement mondial – Pour toute question à propos des relations avec les fournisseurs, communiquez avec le Service de l’approvisionnement mondial. |  |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55)  [74\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55) | Course Transcript  Click here for a full transcript of the course. | Transcription du cours  Cliquez [ici](file:///C:\Users\Christine\Desktop\reference\Transcript.pdf) pour accéder à la transcription complète du cours. |  |
| Screen 55  Activity: Introduction  75\_C\_56 | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | La vérification des connaissances comprend 10 questions. Vous devez obtenir un résultat de 80 % ou plus pour réussir ce cours.  Lorsque vous êtes prêt, cliquez sur le bouton Vérification des connaissances pour commencer. |  |
| Screen 56  Question 1: Scenario  76\_C\_57 | What are some common causes of poor decision making?  Check all that apply. | Quelles sont certaines causes courantes d’une mauvaise prise de décision?  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |  |
| Screen 56  Question 1: Options  77\_C\_57 | [1] Failure to consider competing interests.  [2] The perception that there is pressure to perform.  [3] Careful deliberation.  [4] The perception of customer expectations.  [5] Time constraints. | [1] Défaut de tenir compte des intérêts concurrents.  [2] La perception que l’on doit performer.  [3] Délibération minutieuse.  [4] La perception des attentes du client.  [5] Contraintes temporelles. |  |
| Screen 56  Question 1: Feedback  78\_C\_57 | Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Malheureusement, parfois les choses comme la concurrence, la pression de performer, les attentes des clients ou les contraintes temporelles peuvent entraîner de mauvais choix.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 2.2, Comprendre le processus.* |  |
| Screen 56  Question 2: Scenario  79\_C\_57 | Good decision making is: | Un bon processus décisionnel est : |  |
| Screen 56  Question 2: Options  80\_C\_57 | [1] About wanting to do the right thing.  [2] Instinctual.  [3] Deliberative. | [1] Vouloir bien faire les choses.  [2] Instinctif.  [3] Délibéré. |  |
| Screen 56  Question 2: Feedback  81\_C\_57 | Good decision making is deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Un bon processus décisionnel en est un de délibération. Cela exige une analyse soignée des faits et suit une approche systématique.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 2.2, Comprendre le processus.* |  |
| Screen 56  Question 3: Scenario  82\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of:  Check all that apply. | Le processus décisionnel d’Abbott consiste en:  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |  |
| Screen 56  Question 3: Options  83\_C\_57 | [1] A careful assessment of the situation.  [2] An evaluation of its impact on stakeholders.  [3] Recognizing and resolving ethical dilemmas.  [4] Balancing of the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | [1] Une analyse soignée de la situation.  [2] Une évaluation de son impact sur les parties prenantes.  [3] Le fait de reconnaître et de régler les dilemmes éthiques.  [4] Le fait d’assurer l’équilibre entre les intérêts des patients, des consommateurs d’Abbott et d’autres parties prenantes. |  |
| Screen 56  Question 3: Feedback  84\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of three steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Le processus décisionnel d’Abbott comporte trois étapes :   * Premièrement, une analyse soignée de la situation; * Deuxièmement, une évaluation de son impact sur les parties prenantes; * Enfin, une décision qui tient compte des intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et d’autres parties prenantes.   Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 2.2, Comprendre le processus.* |  |
| Screen 56  Question 4: Scenario  85\_C\_57 | An activity is legal as long as there are no local laws that prohibit the activity? | Une activité est légale pourvu qu’aucune loi locale ne l’interdise |  |
| Screen 56  Question 4: Options  86\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |  |
| Screen 56  Question 4: Feedback  87\_C\_57 | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal. The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Is it Legal? | Même s’il n’y a pas de loi locale interdisant une activité donnée, cela ne veut pas dire que l’activité en question est légale. Les lois d’un pays peuvent s’appliquer au travail que nous effectuons dans d’autres pays. À titre d’exemple, le *Foreign Corrupt Practices Act* (*FCPA*) est une loi américaine qui interdit aux sociétés et individus de verser des pots-de-vin à des représentants étrangers. Même si la *FCPA* est une loi américaine, elle s’applique dans les pays où Abbott exerce ses activités.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 3.2, Est-ce que c’est légal?* |  |
| Screen 56  Question 5: Scenario  88\_C\_57 | If a course of action is legal and complies with Abbott policy, we can proceed. | Si un plan d’action est légal et conforme à la politique Abbott, nous pouvons aller de l’avant. |  |
| Screen 56  Question 5: Options  89\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |  |
| Screen 56  Question 5: Feedback  90\_C\_57 | Even if we’ve established that a course of action is legal and complies with Abbott policy, we should not proceed unless it also aligns with Abbott’s values.  For more information about the correct answer, see Section 3.4, Does it Align with Abbott’s Values? | Même si nous avons établi qu’un plan d’action est légal et conforme à la politique d’Abbott, nous ne devrions pas aller de l’avant sauf si le plan correspond aux valeurs d’Abbott.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 3.4, Est-ce que cela correspond aux valeurs d’Abbott?* |  |
| Screen 56  Question 6: Scenario  91\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact a proposed course of action can have on: | Le test du journal est un moyen efficace d’évaluer l’impact du plan d’action sur ce qui suit : |  |
| Screen 56  Question 6: Options  92\_C\_57 | [1] Patients and consumers.  [2] Abbott’s reputation.  [3] Other Abbott stakeholders. | [1] Patients et consommateurs.  [2] Réputation d’Abbott.  [3] Autres parties prenantes d’Abbott. |  |
| Screen 56  Question 6: Feedback  93\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact our actions can have on Abbott’s reputation.  For more information about the correct answer, see Section 4.3, The Impact on Abbott. | Le test du journal est un moyen efficace d’évaluer l’impact de nos actions sur la réputation d’Abbott.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 4.3, L’impact sur Abbott.* |  |
| Screen 56  Question 7: Scenario  94\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on:  Check all that apply. | La deuxième étape dans un bon processus décisionnel est d’évaluer l’impact du plan d’action proposé sur :  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |  |
| Screen 56  Question 7: Options  95\_C\_57 | [1] Patients, customers, and consumers.  [2] One’s own job prospects.  [3] Abbott’s reputation.  [4] Other important stakeholders. | [1] Les patients, les clients et les consommateurs.  [2] Les candidats de nos rôles.  [3] La réputation d’Abbott.  [4] Les autres parties prenantes d’importance. |  |
| Screen 56  Question 7: Feedback  96\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | La deuxième étape dans un bon processus décisionnel est d’évaluer l’impact du plan d’action proposé sur   * les patients, clients, consommateurs, * la réputation d’Abbott et * les autres parties prenantes d’importance. |  |
| Screen 56  Question 8: Scenario  97\_C\_57 | When making a decision, never choose a course of action that favors the interests of one stakeholder group over another. | Lorsqu’une décision est prise, ne choisissez jamais un plan d’action qui favorise les intérêts d’un groupe de parties prenantes plutôt qu’un autre. |  |
| Screen 56  Question 8: Options  98\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |  |
| Screen 56  Question 8: Feedback  99\_C\_57 | While good ethical decision making is about balancing the interests of all stakeholders. In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of one stakeholder group over another.  For more information about the correct answer, see Section 5.2, Balancing Competing Interests. | Un processus décisionnel éthique exige d’assurer l’équilibre entre les intérêts de toutes les parties prenantes. Toutefois, dans certains cas, cela peut signifier de prendre une décision qui favorise les intérêts d’un groupe de parties prenantes plutôt qu’un autre.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 5.2, Assurer l’équilibre entre les intérêts concurrents.* |  |
| Screen 56  Question 9: Scenario  100\_C\_57 | If you are unsure about the right course of action, you should speak to: | Si vous n’êtes pas certain de la façon de procéder quant au plan d’action, vous devriez contacter : |  |
| Screen 56  Question 9: Options  101\_C\_57 | [1] Your manager.  [2] The Office of Ethics and Compliance.  [3] Human Resources.  [4] The Legal Division.  [5] Any or all of the above. | [1] Votre gestionnaire.  [2] Le Bureau d’éthique et de conformité.  [3] Le Service des ressources humaines.  [4] Le Service des affaires juridiques.  [5] L’une ou l’autre ou l’ensemble des réponses ci-dessus. |  |
| Screen 56  Question 9: Feedback  102\_C\_57 | If, after considering all options, you are unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Si après avoir considéré l’ensemble des options, vous n’êtes pas sûr de la bonne marche à suivre, vous pouvez parler à votre gestionnaire, au Bureau d’éthique et de conformité, au Service des ressources humaines ou au Service des affaires juridiques.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 5.3, Aide et soutien.* |  |
| Screen 56  Question 10: Scenario  103\_C\_57 | Abbott has created a decision-making AID to support you in the decision-making process. | Abbott a créé un élément AID décisionnel pour vous épauler dans le processus décisionnel. |  |
| Screen 56  Question 10: Options  104\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |  |
| Screen 56  Question 10: Feedback  105\_C\_57 | During the course of your workday, there may be times when it is hard to determine the right course of action. To help you navigate these situations, Abbott has created a decision-making AID that is available on the Company intranet.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Durant votre journée de travail, il se peut parfois qu’il soit difficile de déterminer le bon plan d’action. Pour vous aider à naviguer lors de ces situations, Abbott a créé un outil de processus décisionnel nommé AID, lequel peut être consulté sur l’intranet de l’entreprise.  Pour obtenir plus d’informations sur la bonne réponse, reportez-vous à la *Section 5.3, Aide et soutien.* |  |
| Screen 56  106\_C\_57 | All questions remain unanswered | Vous n’avez répondu à aucune question |  |
| Screen 57  Activity: Overall Feedback  107\_C\_58 | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Aucun résultat n’est disponible, car vous n’avez pas terminé la vérification des connaissances.  Félicitations! Vous avez réussi la vérification des connaissances et avez terminé le cours.  Vous pouvez revoir vos résultats ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Lorsque vous aurez terminé, cliquez sur l’icône QUITTER [X] dans la barre de titre du cours avant de fermer la fenêtre ou l’onglet de votre navigateur.  Désolé, vous n’avez pas réussi la vérification des connaissances. Veuillez prendre quelques minutes pour revoir vos résultats ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Lorsque vous aurez terminé, cliquez sur le bouton Reprendre la vérification des connaissances. |  |
| [108\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_1) | Introduction | Introduction |  |
| 109\_toc\_2 | Welcome | Bienvenue |  |
| 110\_toc\_3 | Objectives | Objectifs |  |
| 111\_toc\_4 | Tutorial | Tutoriel |  |
| 112\_toc\_5 | The Decision-Making Process | Le processus décisionnel |  |
| 113\_toc\_6 | Overview | Aperçu |  |
| 114\_toc\_7 | Understanding the Process | Comprendre le processus |  |
| 115\_toc\_8 | The Decision-Making Process: Quick Reference | Le processus décisionnel : Aide-mémoire |  |
| 116\_toc\_9 | Assessing the Situation | Analyser la situation |  |
| 117\_toc\_10 | Overview | Aperçu |  |
| 118\_toc\_11 | Is it Legal? | Est-ce que c’est légal? |  |
| 119\_toc\_12 | Does it comply with Abbott Policy? | Est-ce conforme à la politique d’Abbott? |  |
| 120\_toc\_13 | Does it Align with Our Values? | Est-ce que cela correspond à nos valeurs? |  |
| 121\_toc\_14 | Assessing the Situation: Quick Reference | Analyser la situation : Aide-mémoire |  |
| 122\_toc\_15 | Evaluating the Impact | Évaluer l’impact |  |
| 123\_toc\_16 | Overview | Aperçu |  |
| 124\_toc\_17 | The Impact on Patients and Consumers | L’impact sur les patients et les consommateurs |  |
| 125\_toc\_18 | The Impact on Abbott’s Reputation | L’impact sur la réputation d’Abbott |  |
| 126\_toc\_19 | The Impact on Other Stakeholders | L’impact sur les autres parties prenantes |  |
| 127\_toc\_20 | Evaluating the Impact: Quick Reference | Évaluer l’impact : Aide-mémoire |  |
| 128\_toc\_21 | Making the Right Decision | Prendre la bonne décision |  |
| 129\_toc\_22 | Overview | Aperçu |  |
| 130\_toc\_23 | Balancing Competing Interests | Assurer l’équilibre entre les intérêts concurrents |  |
| 131\_toc\_24 | Help and Support | Aide et soutien |  |
| 132\_toc\_25 | Making the Right Decision: Quick Reference | Prendre la bonne décision : Aide-mémoire |  |
| 133\_toc\_26 | Resources | Ressources |  |
| 134\_toc\_27 | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |  |
| 135\_toc\_28 | Reference Material | Documents de référence |  |
| 136\_toc\_29 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |  |
| 137\_toc\_30 | Introduction | Introduction |  |
| 138\_toc\_31 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |  |
| 139\_toc\_32 | Question 1 | Question 1 |  |
| 140\_toc\_33 | Question 2 | Question 2 |  |
| 141\_toc\_34 | Question 3 | Question 3 |  |
| 142\_toc\_35 | Question 4 | Question 4 |  |
| 143\_toc\_36 | Question 5 | Question 5 |  |
| 144\_toc\_37 | Question 6 | Question 6 |  |
| 145\_toc\_38 | Question 7 | Question 7 |  |
| 146\_toc\_39 | Question 8 | Question 8 |  |
| 147\_toc\_40 | Question 9 | Question 9 |  |
| 148\_toc\_41 | Question 10 | Question 10 |  |
| 149\_toc\_42 | Feedback | Rétroaction |  |
| 150\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut se connecter au système de gestion de l’apprentissage. Cliquez sur OK pour continuer et revoir le cours. Note : L’attestation du cours pourrait ne pas être accessible. Cliquez sur Annuler pour quitter |  |
| 151\_string\_2 | All questions remain unanswered | Vous n’avez répondu à aucune question |  |
| 152\_string\_3 | Questions | Questions |  |
| 153\_string\_4 | Question | Question |  |
| 154\_string\_5 | not answered | non répondue |  |
| 155\_string\_6 | That's correct! | C’est exact! |  |
| 156\_string\_7 | That's not correct! | C’est faux! |  |
| 157\_string\_8 | Feedback: | Rétroaction : |  |
| 158\_string\_9 | DECISION MAKING AT ABBOTT | PROCESSUS DÉCISIONNEL CHEZ ABBOTT |  |
| 159\_string\_10 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |  |
| 160\_string\_11 | Submit | Soumettre |  |
| 161\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Reprendre la vérification des connaissances |  |
| 162\_string\_13 | At times, each of us will be faced with situations where the right course of action is hard to determine. The aim of this course is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | À un moment donné, chacun d’entre nous sera confronté à des situations où le bon plan d’action est difficile à déterminer. Le but de ce cours est de vous fournir une façon systématique d’évaluer vos options, leur impact, et enfin d’effectuer les bons choix pour vous, Abbott et ses nombreuses parties prenantes. |  |
| 163\_string\_14 | Table of Contents | Table des matières |  |
| 164\_string\_15 | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |  |
| 165\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |  |
| 166\_string\_17 | Audio | Son |  |
| 167\_string\_18 | Exit | Quitter |  |
| 168\_string\_19 | Close | Fermer |  |